

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Холодильно-морозильный шкаф

№ DRS1244ES

**De Dietrich** 



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Работа с бытовыми приборами De Dietrich подарит вам незабываемые эмоции. Эта техника привлекает к себе внимание с первого взгляда благодаря красивому дизайну и тщательно проработанным деталям отделки. К этому прибору так и хочется прикоснуться!

Для производства продукции De Dietrich применяются только проверенные, высококачественные и надежные материалы, а также передовые технологии, что не оставит равнодушными даже самых требовательных ценителей кулинарного искусства.

Надеемся, вы в полной мере оцените все достоинства этого нового прибора, а мы будем рады ответить на любые ваши вопросы и выслушать все предложения и пожелания. Их можно направить через нашу службу обслуживания клиентов или веб-сайт.

Зарегистрируйте свой прибор на сайте [www.de-dietrich.com](http://www.de-dietrich.com), чтобы воспользоваться преимуществами бренда.

Благодарим вас за доверие и выбор нашей техники.

**De Dietrich** 

Подробную информацию о приборе можно получить на сайте:

[www.de-dietrich.com](http://www.de-dietrich.com)



**Важно! Перед запуском прибора внимательно прочтите данное руководство по установке и эксплуатации, чтобы ознакомиться с принципом его работы.**

# ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Этот прибор соответствует европейским стандартам.



## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Для вашей безопасности и правильной эксплуатации перед установкой и первым использованием прибора внимательно прочтите это руководство (включая содержащиеся в нем предупреждения и полезные советы).

Во избежание повреждения прибора и (или) получения нежелательных травм важно, чтобы пользователи имели полное представление о его режимах работы, а также были ознакомлены с инструкциями по технике безопасности.

Сохраните это руководство и храните его возле прибора, чтобы его можно было предоставить вместе с прибором в случае продажи или переезда. Это позволит гарантировать оптимальную работу и предотвратит риски травмы.

Производитель не несет ответственности за неправильное обращение с прибором.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Этот прибор разработан исключительно для домашнего использования. Его можно использовать только в крытых, закрытых и отапливаемых помещениях, таких как кухня или любое другое помещение, соответствующее определенным требованиям. Его установка в общих или профессиональных помещениях, таких как офисы или мастерские, кемпинги, гостиницы и т. д. не соответствует использованию по назначению, определенному производителем.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прибор должен находиться вдали от любых источников огня во время установки, обслуживания и эксплуатации. Символ на задней панели прибора означает, что в этой зоне есть легковоспламеняющиеся материалы.

Используемые в этом приборе охлаждающие и изоляционные вещества содержат легко воспламеняющиеся газы.

Во время транспортировки, установки, технического обслуживания и эксплуатации прибора убедитесь, что ни один из компонентов охлаждающего контура не поврежден. При повреждении холодильного контура:

- ✓ избегайте открытого огня и любых источников возгорания;
- ✓ проветрите помещение, в котором находится прибор.



## **Техника безопасности при установке**

- Ваш прибор должен устанавливаться, фиксироваться и использоваться в соответствии с инструкциями, приведенными в этом руководстве, во избежание риска, связанного с неправильной установкой.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в конструкции для встраивания оставались свободными.
- Внесение каких-либо изменений в конструкцию этого прибора опасно.
- При установке прибора убедитесь, что шнур питания не застрял и не поврежден.
- Любое повреждение шнура может вызвать короткое замыкание и (или) поражение электрическим током.
- Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности его следует заменить у производителя, в службе послепродажного обслуживания или у любого лица, имеющего аналогичную квалификацию.
- Не допускается размещение удлинителя или портативных источников питания на задней панели прибора.
- Модели, оснащенные диспенсером для воды или генератором льда, заполняйте или подключайте только к источнику питьевой воды.



## **Безопасность незащищенных людей**

- Этим прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или получили соответствующие инструкции по безопасной эксплуатации прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с прибором.
- Дети могут выполнять очистку прибора только под присмотром взрослых.
- Детям в возрасте 3 – 8 лет разрешается загружать холодильник и брать продукты из него.
- Храните упаковку в недоступном для детей месте, поскольку существует опасность удушья.



## **Техника безопасности при эксплуатации**

- Избегайте повреждений холодильного контура.
- Не используйте механические устройства и прочие средства для ускорения процесса размораживания, за исключением рекомендованных изготовителем.
- Не используйте никаких электроприборов внутри отделений для хранения продуктов, если производитель не указал иначе.
- Запрещается помещать внутрь прибора взрывоопасные вещества, например аэрозоли, содержащие легковоспламеняющиеся пропелленты.



## **Безопасность пищевых продуктов**

Во избежание загрязнения пищевых продуктов необходимо соблюдать указанные ниже инструкции:

- Открытие дверцы прибора может привести к значительному повышению температуры в его отделениях.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут находиться в контакте с продуктами питания, и доступные системы отвода.
- Очистите емкости для воды, если они не использовались в течение 48 часов; тщательно промойте распределительную систему, подключенную к системе водоснабжения, если вода не отбиралась в течение 5 дней.
- Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих отделениях холодильника, чтобы эти продукты не соприкасались с другими пищевыми продуктами и не стекали на другие продукты.
- Отделения для замороженных продуктов с двумя звездочками подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или изготовления мороженого и льда.
- Отделения с одной, двумя и тремя звездочками не подходят для замораживания свежих продуктов.
- Если холодильник пустует в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, помойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить появление плесени внутри холодильника.

# УТИЛИЗАЦИЯ



Этот символ указывает на то, что данный прибор нельзя утилизировать с бытовыми отходами.

**Если необходимо утилизировать прибор, сдайте его в авторизованный пункт сбора.**

В приборе имеются материалы, пригодные для переработки. Поэтому на нем есть этот логотип, указывающий, что использованные приборы следует передать в авторизованный пункт сбора.

Обратитесь к своему продавцу или в службу технической поддержки своего города, чтобы найти ближайшие к вашему дому пункты сбора использованной бытовой техники. Таким образом, утилизация приборов, организованная производителем, осуществляется в наилучших возможных условиях в соответствии с Европейской директивой по утилизации электрического и электронного оборудования.

Некоторые упаковочные материалы этого прибора также могут быть переработаны. Участвуйте во вторичной переработке и способствуйте защите окружающей среды. Отнесите такие материалы в контейнеры, специально предназначенные для сбора подобных отходов.

В соответствии с последними законодательными положениями, касающимися защиты и бережного отношения к окружающей среде, ваш прибор не содержит гидрофторуглеродов, а содержит газообразный хладагент под названием R600a. Точный тип газообразного хладагента, используемого в вашем приборе, также четко указан на табличке описания, расположенной внутри вашего прибора, на левой стенке снизу. R600a — экологически безопасный газ, не разрушающий озоновый слой и минимально влияющий на парниковый эффект.

Использованные приборы необходимо немедленно вывести из строя.

Отсоедините шнур питания и обрежьте его вровень с прибором. Закройте непригодную к использованию дверцу на замок или, что предпочтительнее, демонтируйте дверцу, чтобы в холодильнике не оказался случайно запертым ребенок или животное.

# ЭКОДИЗАЙН

Для получения доступа к информации о вашей модели, хранящейся в базе данных продуктов, в соответствии с регламентом (ЕС) 2019/2016 и касающейся маркировки энергопотребления, перейдите на специальный веб-сайт <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Найдите ссылку на свой прибор на веб-сайте, введя эксплуатационные данные, которые указаны на паспортной табличке прибора.

Также получить доступ к этой информации можно через QR-код на маркировке энергопотребления вашего прибора.

## Схема и описание прибора

- Этот холодильно-морозильный шкаф не предназначен для встраивания.
- Прибор был разработан и протестирован в отношении оптимизации энергопотребления.
- Предлагаемая схема прибора является идеальным решением с точки зрения оптимального энергопотребления и сохранения продуктов питания.



Эта иллюстрация предназначена только для справки. Для получения подробной информации уточните модель своего прибора.

Только правильная установка прибора с соблюдением всех рекомендаций, приведенных в данном руководстве, позволит сохранять продукты питания в соответствующих условиях с оптимизированным расходом электроэнергии.

## Экономия электроэнергии

Для экономии электроэнергии вашим прибором нужно соблюдать указанные ниже условия.

- Установите прибор в подходящем для этого месте (см. раздел «Установка прибора»).
- Как можно меньше держите двери прибора открытыми.
- Не ставьте в холодильник или морозильник неостывшие продукты, особенно супы и другие блюда, выделяющие много пара.
- Обеспечьте оптимальную работу вашего прибора, не допуская скопления большого количества инея в морозильной камере (размораживайте ее, когда толщина инея превышает 5 – 6 мм) и периодически очищая конденсатор.
- Регулярно проверяйте прокладки на дверцах, чтобы убедиться, что они обеспечивают необходимую герметичность. В противном случае обращайтесь в службу послепродажного обслуживания.
- Не устанавливайте слишком низкую температуру прибора.

## Хранение пищевых продуктов

Приведем несколько правил, которые необходимо соблюдать.

- Следите за цепью охлаждения и не забудьте активировать функцию Booster по крайней мере за 6 часов до возобновления эксплуатации (если ваша модель оборудована такими функциями).
- Очищайте холодильную камеру не реже одного раза в месяц (см. раздел «Очистка и обслуживание»).
- Храните готовые блюда в холодильнике, предварительно охладив их.
- Убедитесь, что ваш прибор настроен на рекомендованную температуру, которая приводится ниже. Рекомендуемая температура для каждого отделения позволит оптимизировать хранение продуктов и, соответственно, снизить количество отходов.

Группа	Тип отделения	Рекомендуемая температура
Отделения для сырых продуктов	Отделение для сырых продуктов (холодильник)	<b>+4 °C</b>
Отделения для замороженных продуктов	Отделение без звездочки (в зависимости от модели)	<b>0 °C</b>
	Отделение с 1 звездочкой (в зависимости от модели)	<b>-6 °C</b>
	Отделение с 2 звездочками (в зависимости от модели)	<b>-12 °C</b>
	Отделение с 3 звездочками (в зависимости от модели)	<b>-18 °C</b>
	Выдвижные ящики/полки морозильной камеры с 4 звездочкам (в зависимости от модели)	<b>-18 °C</b>

- Ставьте пищевые продукты в отделения холодильника, рекомендованные в таблицах ниже.

#### Отделения для сырых продуктов

Отделения холодильной камеры	Тип пищевых продуктов
Дверца и полочка на дверце холодильника	Джемы, напитки, яйца, специи. Не помещайте сюда сырые скоропортящиеся продукты.
Ящик для овощей	Салаты, фрукты, овощи, зелень. Не храните бананы, лук, картофель и чеснок в холодильнике.
Нижняя полка	Сырое мясо, рыба, скоропортящиеся продукты
Средняя полка	Молочные продукты
Верхняя полка	Колбасные изделия, готовые блюда, блюда, которые требуют разогрева

#### Отделения для замороженных продуктов (доступны в зависимости от модели)

Отделения морозильной камеры	Логотипы и маркировка	Тип пищевых продуктов
Отделение без звездочки		Для хранения сорбета в течение нескольких часов и приготовления кубиков льда. Это отделение не подходит для замораживания свежих продуктов.
Отделение с 1 звездочкой		Для хранения замороженных продуктов в течение нескольких часов и приготовления кубиков льда. Это отделение не подходит для замораживания свежих продуктов.
Отделение с 2 звездочками		Для хранения замороженных продуктов в течение нескольких дней, приготовления мороженого и кубиков льда. Это отделение не подходит для замораживания свежих продуктов.
Отделение с 3 звездочками		Для хранения замороженных продуктов в течение нескольких недель или месяцев и приготовления кубиков льда. Это отделение не подходит для замораживания свежих продуктов.
Выдвижные ящики/полки морозильной камеры с 4 звездочкам		Для заморозки продуктов и хранения: <ul style="list-style-type: none"> <li>- мяса, рыбы (нижний выдвижной ящик или полка);</li> <li>- овощей, фруктов (промежуточный выдвижной ящик или полка);</li> <li>- мороженого, фруктов, готовых блюд (верхний выдвижной ящик или полка).</li> </ul>

# УСТАНОВКА

## Обслуживание перед установкой

Перед установкой прибора и подключением его к электрической сети вымойте стенки и внутренние аксессуары теплой водой с нейтральным моющим средством, чтобы устранить характерный для новых приборов запах, а затем хорошо высушите все поверхности.

- ❗ Не используйте абразивные моющие или чистящие средства, которые могут повредить покрытие.**

Перед первым использованием или после длительного периода неиспользования, прежде чем помещать продукты в отделение, прибор должен поработать не менее 2 часов с максимальными настройками.

## Расположение



**Предупреждение! Не подвергайте прибор воздействию огня.**

- Установите холодильник в сухом, хорошо проветриваемом помещении.
- Не устанавливайте его рядом с источниками тепла, такими как батареи, котлы, прямой солнечный свет и т. д.
- Ваш прибор предназначен для оптимальной работы при определенной температуре в помещении. Иначе говоря, он предназначен для определенного «климатического класса». Климатический класс указан на идентификационной табличке (см. раздел «Контакт»). Холодильник может не поддерживать удовлетворительную внутреннюю температуру, если он эксплуатируется за пределами установленного для него температурного диапазона климатического класса. Убедитесь, что в выбранном месте соблюдаются указанные ниже температурные ограничения.

Класс	Температура в помещении
<b>SN</b>	Этот холодильник предназначен для использования при температуре в помещении от <b>10 °C до 32 °C</b> .
<b>SN-ST</b>	Этот холодильник предназначен для использования при температуре в помещении от <b>10 °C до 38 °C</b> .
<b>SN-T</b>	Этот холодильник предназначен для использования при температуре в помещении от <b>10 °C до 43 °C</b> .
<b>N</b>	Этот холодильник предназначен для использования при температуре в помещении от <b>16 °C до 32 °C</b> .
<b>ST</b>	Этот холодильник предназначен для использования при температуре в помещении от <b>16 °C до 38 °C</b> .
<b>T</b>	Этот холодильник предназначен для использования при температуре в помещении от <b>16 °C до 43 °C</b> .

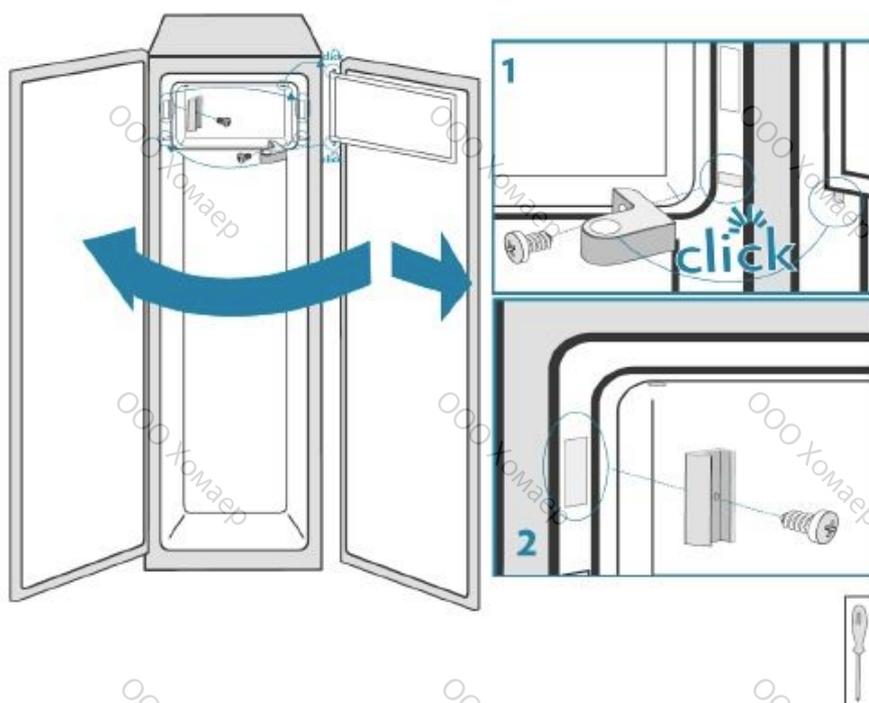
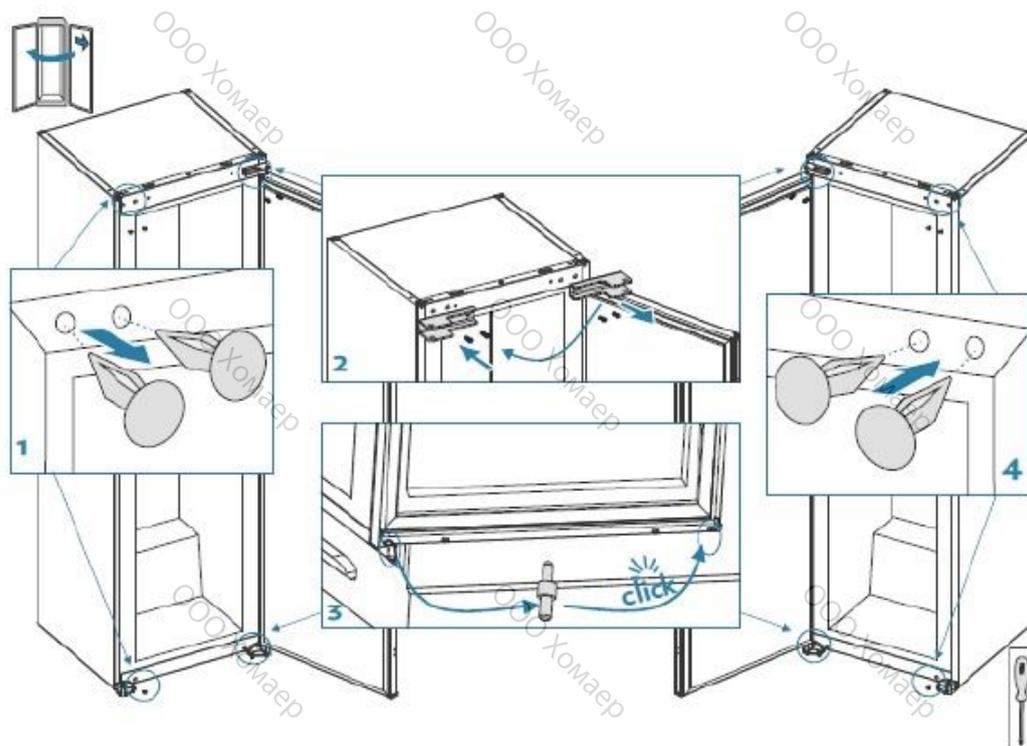
- В соответствии с вышеизложенным не ставьте прибор на балконах, верандах, террасах, в гаражах и т. д. Чрезмерная жара летом и холод зимой могут помешать его нормальной работе и, соответственно, сохранности продуктов.
- Прибор следует выровнять путем регулировки одной или нескольких регулируемых ножек, расположенных под ним (см. раздел «Выравнивание прибора»).

- ❗ Если ваш прибор оснащен колесиками, помните, что они предназначены только для небольших перемещений. Не перемещайте холодильник на большие расстояния.**

## Переустановка дверцы для изменения направления ее открывания

- Убедитесь, что прибор отключен от электрической сети и пустой.
- Чтобы снять дверцу, необходимо наклонить прибор назад. Поставьте прибор на твердую поверхность, чтобы он не скользил во время работы.
- Все снятые детали следует сохранить для переустановки дверцы.
- Не ставьте прибор на пол, поскольку это может повредить систему охлаждения.
- Такие работы с прибором желательно выполнять вдвоем.

См. приведенную ниже схему. Необходимо перевернуть дверцу внутренней морозильной камеры следующим образом.



## Установка прибора

### Комплекты для установки

Пластиковая опора для крепления в шкафу \*

Металлическая опора для крепления в шкафу \*

Винты для металла

Винты для пластика/дерева

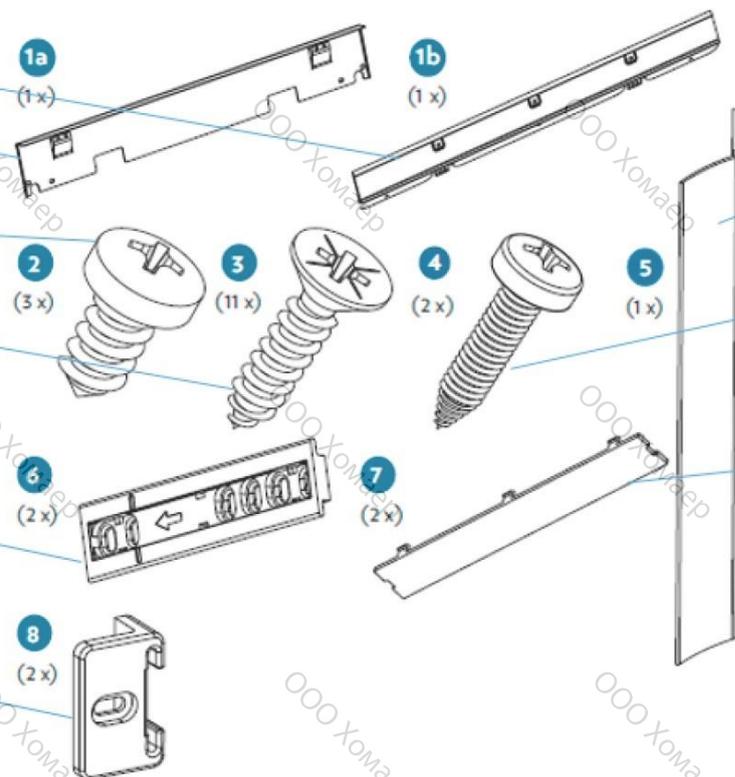
Полосья

Направляющая полосьев

Боковое резиновое уплотнение

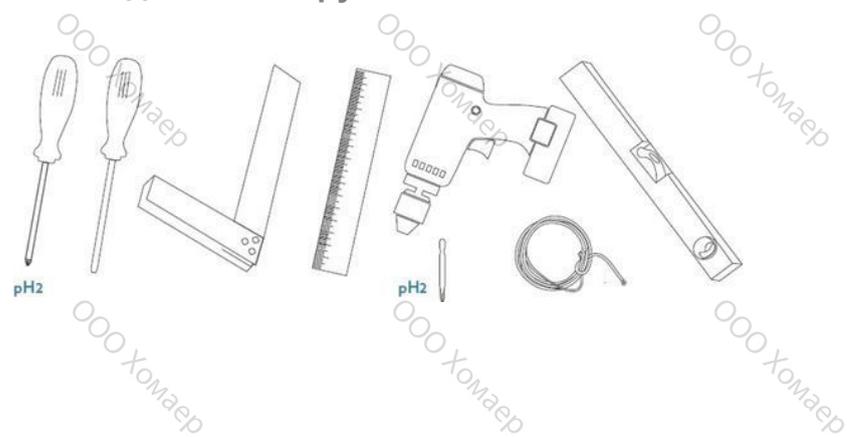
Крестообразный винт

Крышка полосьев



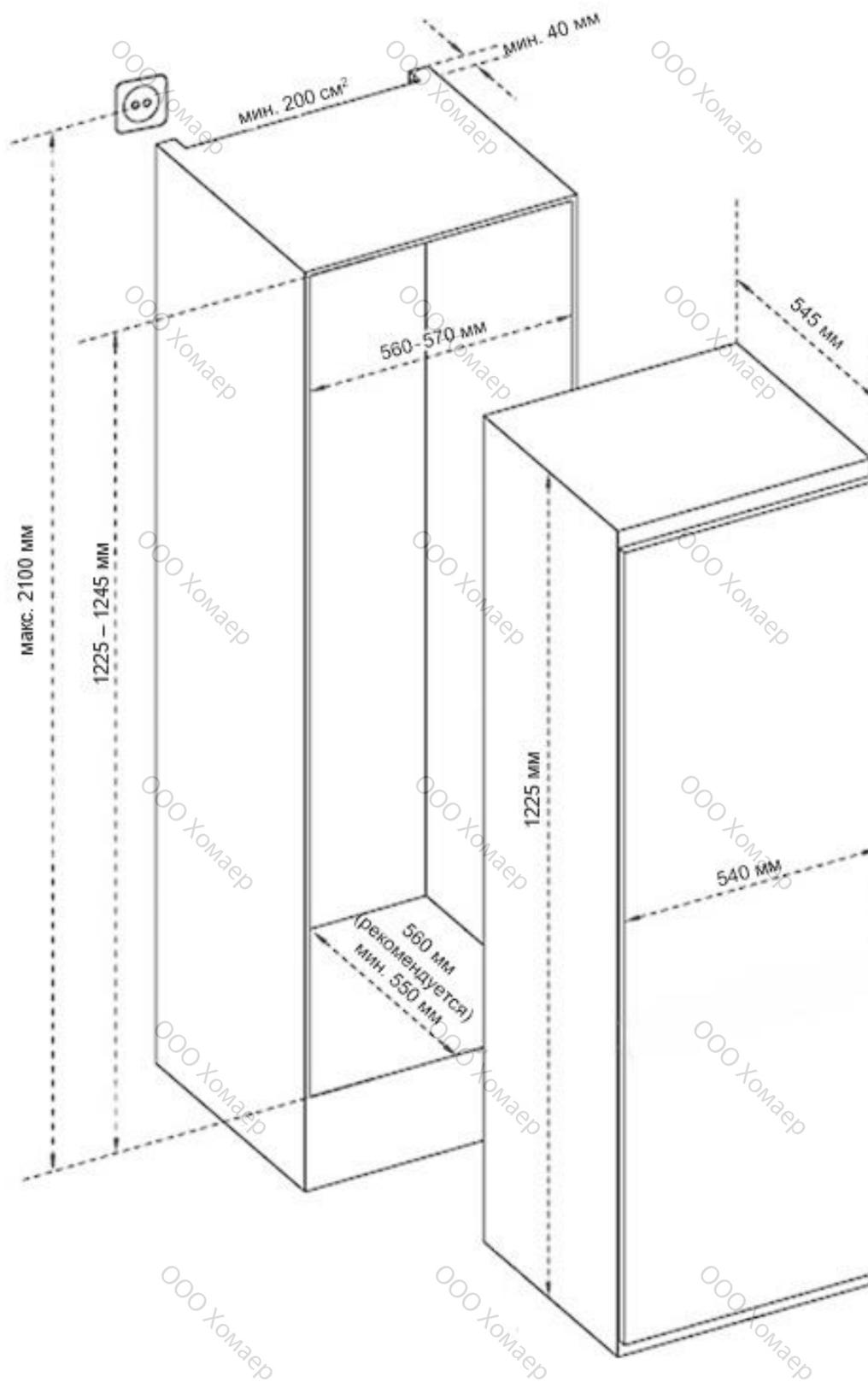
\* В зависимости от модели

### Необходимые инструменты

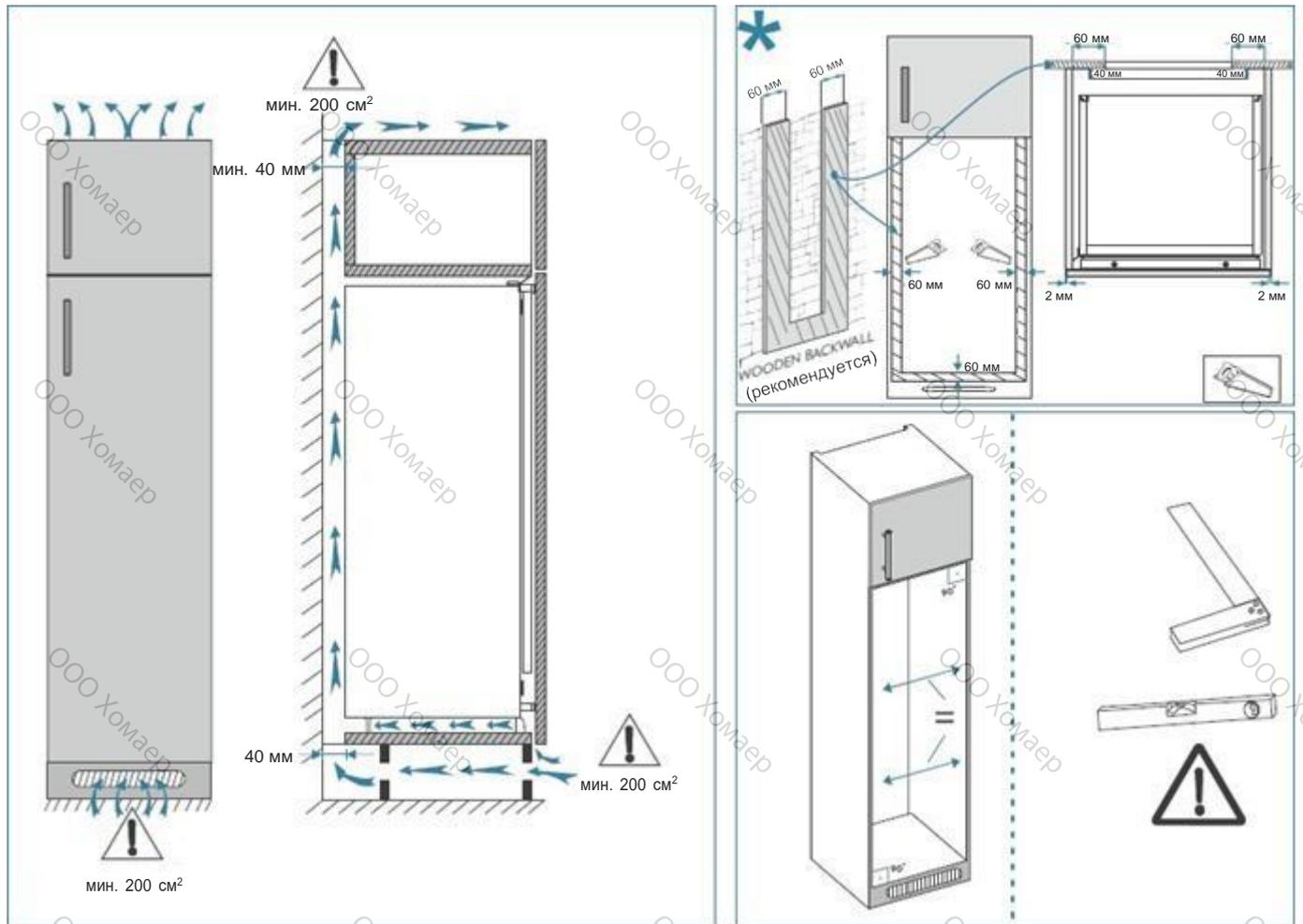


# Инструкции по установке

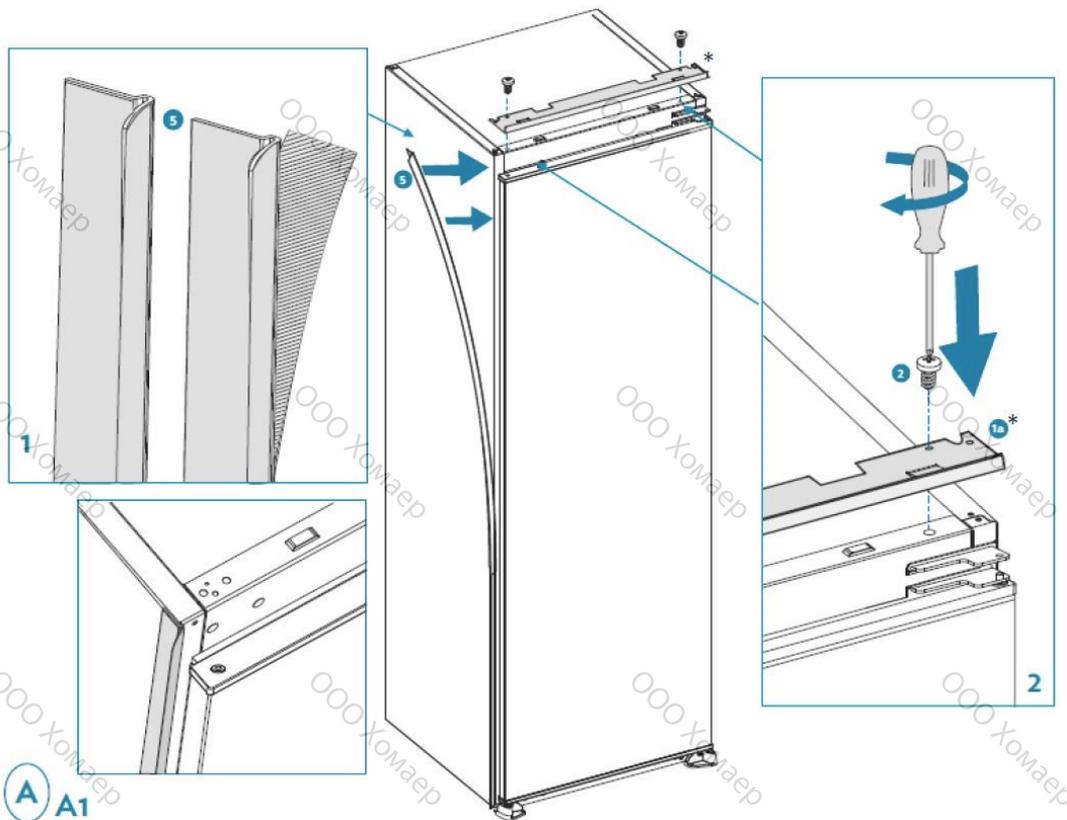
\* 1020 – 1028 для металлической крышки



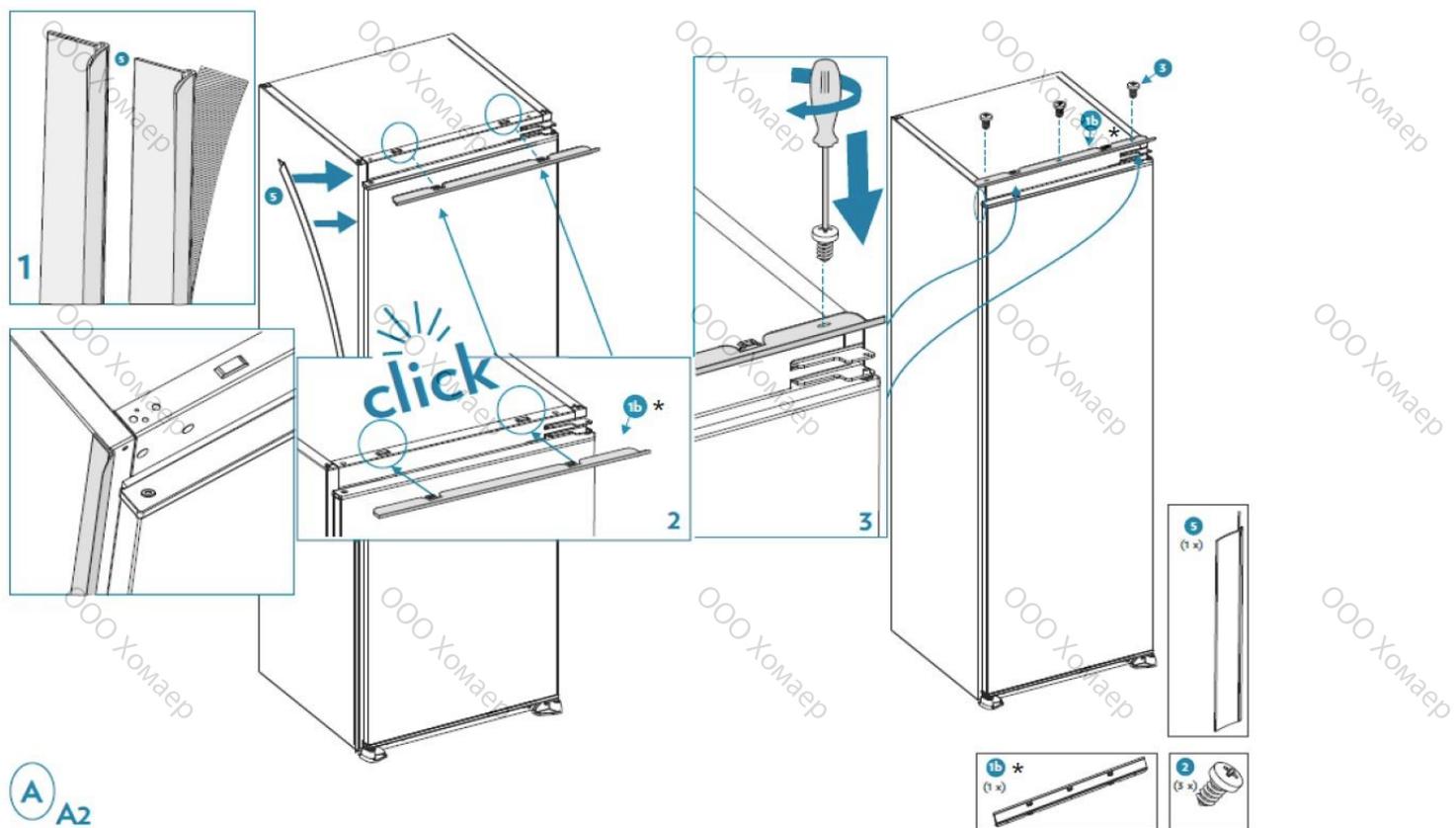
1. Убедитесь, что размер шкафа достаточен для хорошей вентиляции.



2. Установите резиновую боковую прокладку, чтобы закрыть зазор между прибором и деревянным шкафом со стороны открывания дверцы. Прикрепите опору для крепления шкафа к прибору.

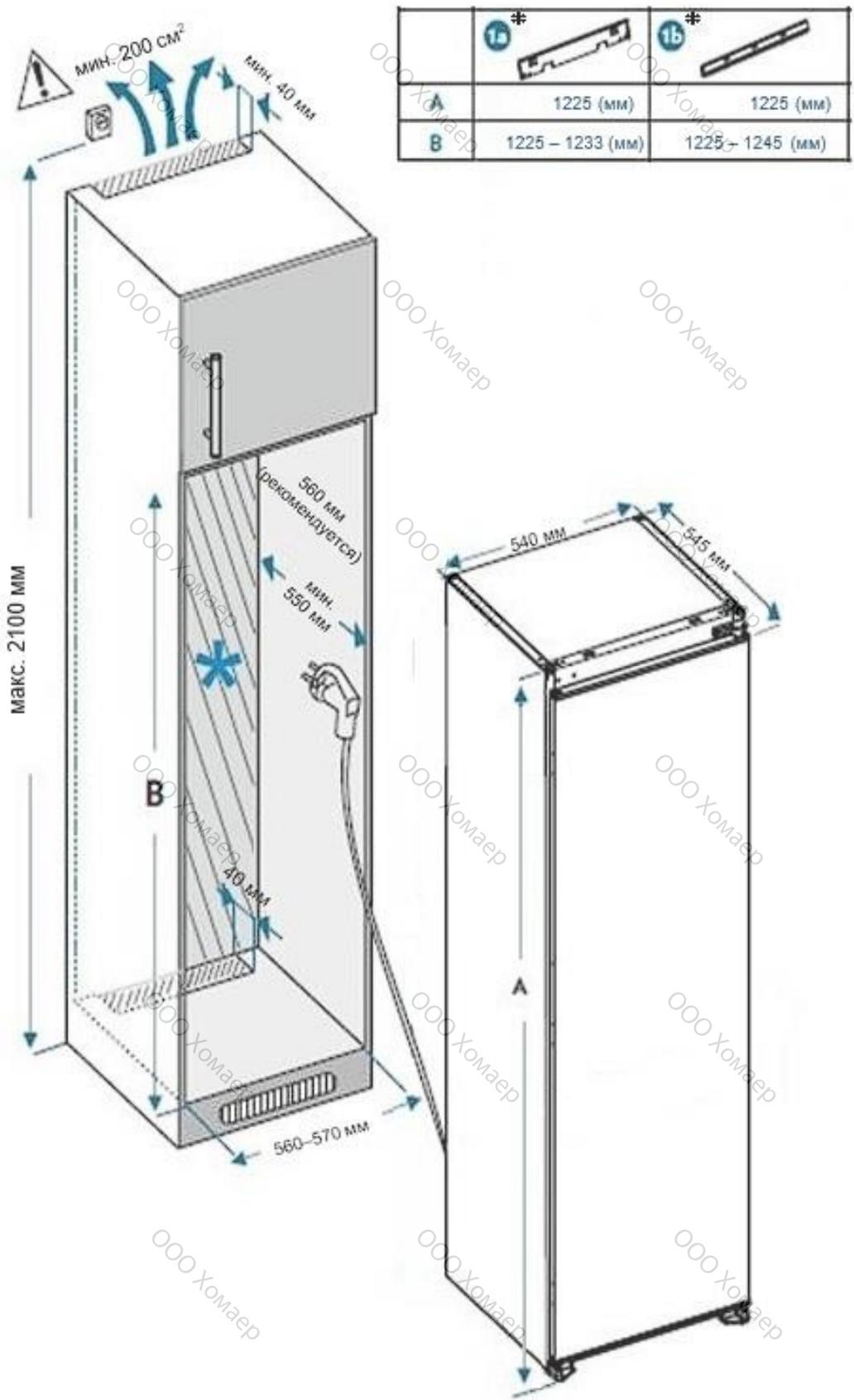


\* В зависимости от модели



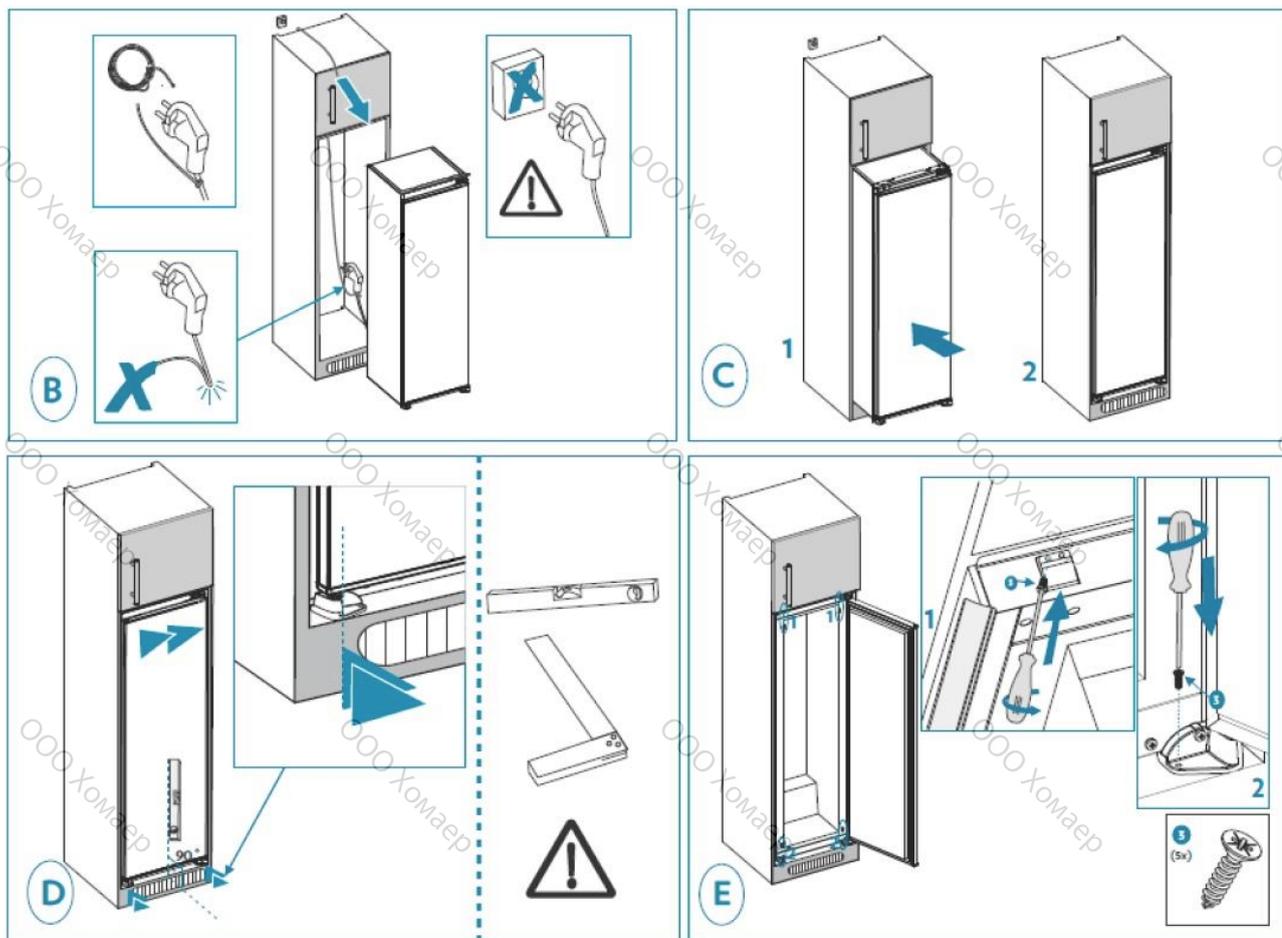
A A2

3. Аккуратно вставьте прибор в шкаф. Убедитесь, что открывающаяся сторона дверцы находится как можно ближе к стенке шкафа.



\* В зависимости от модели

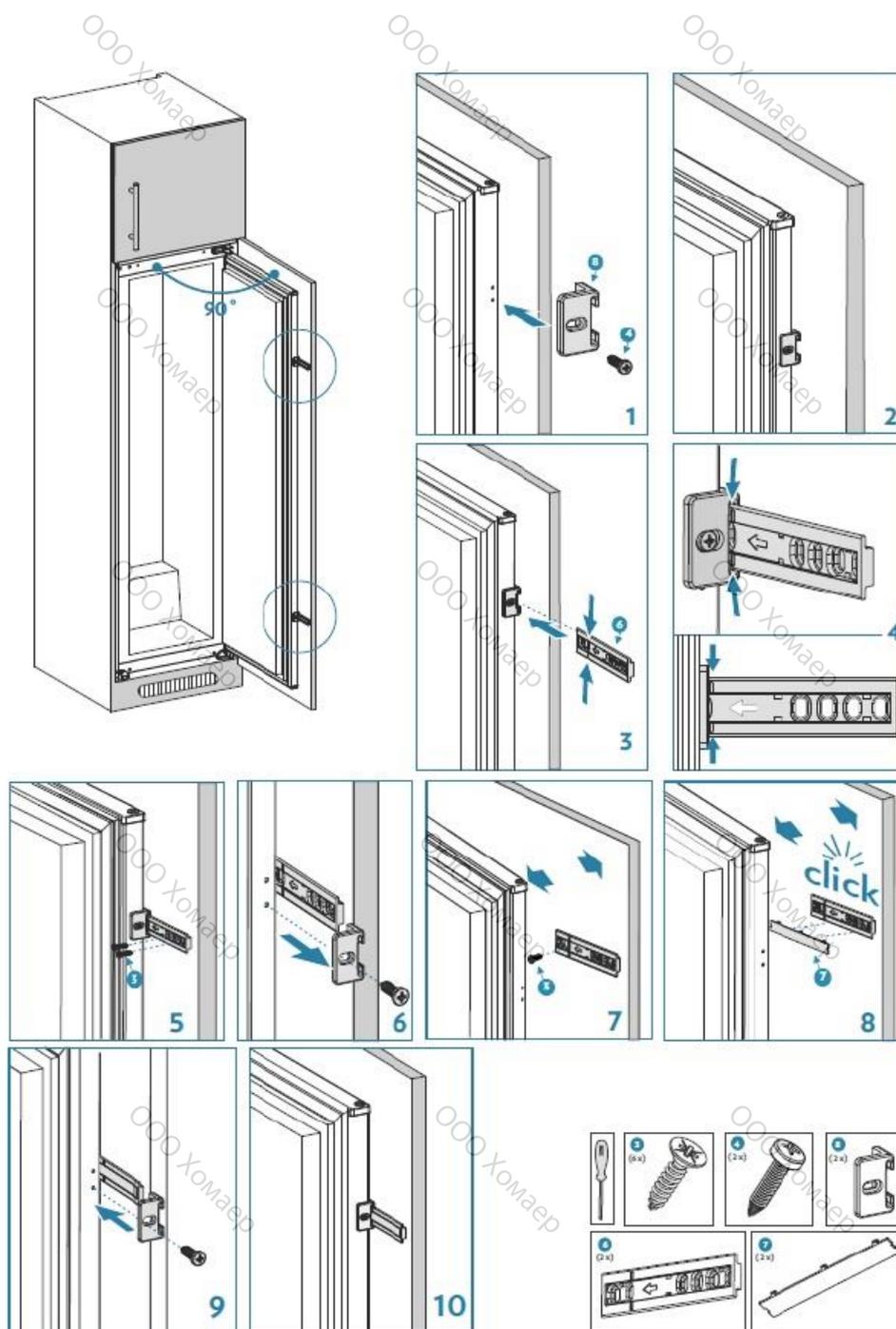
4. Не включайте прибор в розетку. Прикрепите опору и ножки к шкафу.



5. Привинтите направляющую в отверстия на боковой стороне прибора. Вставьте полозья в направляющую и привинтите их к дверце. Открутите направляющую, чтобы привинтить последний винт полозьев к дверце.

Затем прикрепите крышку полозьев к полозьям.

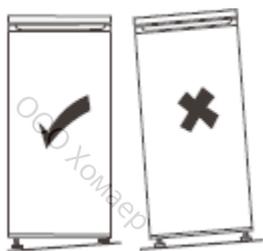
Снова привинтите направляющую к прибору, вставив в нее полозья.



(F)

## Установка прибора в горизонтальное положение

Выберите ровную поверхность для установки холодильника.



Если прибор установлен неровно, дверцы не будут выровнены должным образом, что приведет к отсутствию герметичности отделений холодильника.

## Электрические соединения



**Предупреждение!** Необходимо предусмотреть возможность отключения прибора от основного источника электропитания, то есть после установки должен быть удобный доступ к розетке.

- Электрическая установка должна соответствовать действующим нормам и выдерживать максимальную мощность, указанную на паспортной табличке.
- Розетка должна быть в легкой доступности, но вне досягаемости детей.
- Для обеспечения безопасности этот прибор необходимо заземлить. Если розетка не заземлена, обратитесь к квалифицированному электрику для подключения прибора в соответствии с действующими нормами.
- Не используйте удлинитель, адаптер или штепсельную розетку на несколько гнезд.
- Не допускается размещение удлинителя или портативных источников питания на задней панели прибора.

Производитель снимает с себя всякую ответственность при несоблюдении перечисленных выше мер безопасности. **В случае сомнений обратитесь к специалисту по установке.**

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

## Индикатор «ХОЛОДНАЯ ЗОНА»



В холодильнике вы найдете показанный тут символ. Он четко показывает самую холодную зону в приборе, где температура ниже или равна +4 °С.

Индикатор температуры в этой зоне позволяет проверить правильность настройки вашего холодильника.



Следует отрегулировать термостат



Правильная температура

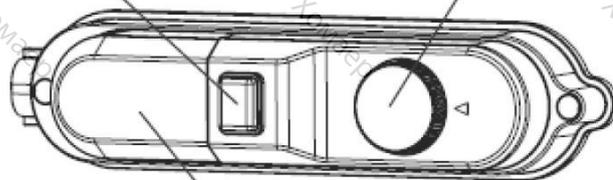
## Внимание!

Если дверца холодильника открыта в течение длительного времени, это приводит к повышению температуры в холодильнике. Проверьте показания индикатора в течение 30 секунд после открытия дверцы, чтобы убедиться в их правильности.

## Настройка температуры

Выключатель при низкой температуре в помещении (в некоторых моделях)

Ручка термостата



Крышка лампы

Термостат автоматически регулирует температуру внутри холодильной и морозильной камер. Более низких температур можно достичь с помощью цифр на ручке от 1 до 5.

## Настройка

- Установите ручку в положение 3 для краткосрочного хранения продуктов.
- Если предполагается длительное хранение, установите ручку между положениями 3 и 4.
- При заморозке свежих продуктов установите ручку в положение 5; прибор будет работать при более низкой температуре. Как только продукты будут заморожены, верните ручку в последнее установленное перед этим положение.
- Для выключения прибора установите ручку в положение «•».

## Режим «Быстрая заморозка»

Этот режим позволяет быстрее заморозить свежеприготовленные продукты, а также полезен при одновременном заполнении прибора большим количеством продуктов. Этот режим необходимо активировать за 24 часа до размещения продуктов внутри прибора или, если это не сделано, хотя бы за 4 часа до этого.

Установите переключатель в положение ON (I), чтобы активировать режим. Когда свежие продукты находятся в морозильной камере (обычно достаточно 24 часов в положении ON), установите переключатель в положение OFF (O).

## Индикатор открытой дверцы

Индикатор дверцы морозильной камеры показывает, плотно ли она закрыта.

Если индикатор красный, это указывает на то, что дверца всё ещё открыта.

Если индикатор белый, дверца закрыта плотно.



цвет индикатора означает, что дверца открыта

## Повседневное использование

Ваша холодильная камера оборудована решетчатыми полками, полочками на дверце и выдвижными ящиками для хранения разных продуктов.

### Применение решетчатых полок

На стенках холодильника есть ряд полозьев, которые позволяют разместить полки по своему усмотрению.



### Установка дверных полочек

Дверные полочки можно снимать для упрощения мытья холодильника. Для этого осторожно потяните полочку в указанном стрелками направлении, пока она полностью не снимется. После мытья установите ее на нужное место.

### Полочка для бутылок

Этот прибор предназначен также и для хранения бутылок. Чтобы оптимально использовать внутреннее пространство и экономить место, можно менять положение полочки для бутылок.

### Подсказки и рекомендации

- Этот холодильный шкаф является бытовым прибором для кратковременного хранения таких пищевых продуктов, как фрукты, овощи, напитки и т. д.
- Не применяйте его в качестве специализированного прибора для хранения товаров, в отношении которых следует соблюдать строгие температурные условия (например, лекарств и т. д.).
- Готовые блюда перед помещением в холодильник необходимо охладить до комнатной температуры.
- Перед хранением продуктов в холодильнике рекомендуется поместить их в герметичные контейнеры.
- Не ставьте продукты прямо возле отверстия для выхода воздуха, так как это может заблокировать поток воздуха и привести к заморозке продуктов.
- Никогда не помещайте в холодильник летучие, легковоспламеняющиеся или взрывоопасные жидкости, такие как растворители, спирты, ацетон или бензин: есть вероятность взрыва.
- Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.
- Если прибор выключен или отсоединен от сети, подождите по крайней мере 5 минут, прежде чем подключать его к сети или перезапускать, иначе есть вероятность повреждения компрессора.
- Охлаждающий блок холодильного шкафа расположен в задней части прибора. По этой причине из-за работы компрессора через определенные промежутки времени сзади прибора могут образовываться капли воды или лед. Это нормально, нет необходимости выполнять разморозку, если только не образуется чрезмерное количество льда.
- Если вы не собираетесь пользоваться холодильником в течение длительного периода времени (к примеру, собираетесь в отпуск), установите термостат в положение «•», разморозьте и очистите холодильник, оставив дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени и запаха.

## Советы по охлаждению

- Мясо (всех видов) следует заворачивать в герметичный пакет и размещать на стеклянной полке над ящиком для овощей.
- В целях безопасности храните его в таком виде не более одного или двух дней.
- Приготовленные блюда, холодные блюда и т. д. следует накрывать и размещать на любой полке.
- Фрукты и овощи необходимо тщательно вымыть и разместить в предусмотренном для этого контейнере.
- Масло и сыр следует упаковывать в специальные герметичные контейнеры, заворачивать в фольгу или помещать в герметичный пакет.
- Бутылки с молоком следует закрывать крышками и хранить на полочке для бутылок на дверце.
- В целях экономии энергии все ящики, отделения и полки следует устанавливать в предусмотренные места.

## Кубики льда

Этот прибор может быть оборудован одним или несколькими лотками для приготовления кубиков льда.

## Рекомендации по замораживанию

Ниже приведем несколько важных рекомендаций, которые помогут вам оптимизировать процесс замораживания.

- Максимальное количество продуктов, которое можно замораживать каждые 24 часа, указано в таблице описания.
- Процесс замораживания занимает 24 часа. В это время не добавляйте другие продукты для замораживания.
- Замораживайте только качественные, свежие и хорошо вымытые продукты.
- Разделите продукты на небольшие порции, чтобы они заморозились быстро и полностью, а также чтобы можно было разморозить не все, а только необходимое количество продуктов.
- Заверните продукты в алюминиевую фольгу или герметичный полиэтиленовый пакет.
- Свежие или размороженные продукты не должны соприкасаться с уже замороженными продуктами, чтобы избежать повышения их температуры.
- Во избежание обморожения не ешьте сорбет сразу после вынимания его из морозильной камеры.
- Мы рекомендуем указывать название и дату на каждом пакете замораживаемых продуктов.
- Для ускорения получения кубиков льда мы рекомендуем ставить лотки для льда в верхний выдвижной ящик.

## Размораживание продуктов

Перед употреблением замороженные или быстрозамороженные продукты можно разморозить в холодильной камере или при комнатной температуре в зависимости от того, сколько у вас есть времени.

Некоторые продукты можно готовить сразу из морозильной камеры, пока они не разморожены. В этом случае приготовление займет больше времени.

**Важно!** Если продукты были случайно разморожены (например, при отключении электроэнергии), следует употребить их в течение короткого времени. Никогда не замораживайте их повторно.



**Внимание! Размороженные продукты нельзя помещать обратно в морозильную камеру. Их следует поместить в холодильную камеру и употребить в течение короткого времени.**

**Повторное замораживание размороженного продукта способствует распространению бактерий. Это может быть опасным для здоровья, особенно если размножающиеся бактерии являются патогенными. В зависимости от типа бактерий они могут вызывать более или менее серьезные пищевые отравления. В случае возникновения любых сомнений соответствующие продукты следует подвергнуть термической обработке.**

## Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для обеспечения оптимальной работы прибора следует соблюдать указанные ниже правила.

- Убедитесь, что производитель соблюдает цепь охлаждения.
- Старайтесь как можно быстрее донести замороженные продукты из магазина до морозильной камеры.
- Не открывайте дверцу слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем это необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся, и их не следует замораживать повторно.
- Соблюдайте сроки хранения, указанные на пищевых продуктах.

# УХОД И ОЧИСТКА



**Предупреждение!** Отключайте прибор от сети перед любыми операциями по техническому обслуживанию. Не тяните за шнур питания, непосредственно за вилку.

## Очистка

Для поддержания гигиены регулярно очищайте прибор (его внутренние и внешние стенки и аксессуары).

**Важно!** Эфирные масла и органические растворители (например, лимонный сок, масляная кислота, уксусная кислота) могут повредить пластмассовые детали.

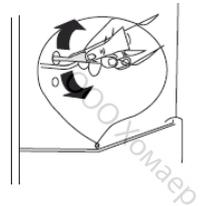
- Не допускайте контакта таких веществ с какими-либо деталями прибора.
- Не используйте абразивные моющие средства.
- Выньте продукты из прибора. Разместите их в прохладном месте и хорошо накройте.
- Протрите прибор и внутренние аксессуары тряпкой, смоченной теплой водой с добавлением спиртового уксуса или пищевой соды. Не мойте аксессуары в посудомоечной машине.
- После очистки вымойте поверхности чистой водой и просушите.
- Когда все высохнет, снова подключите прибор к розетке.
- Следите, чтобы вода не попадала в корпус лампы и на другие электрические компоненты.
- Очищайте конденсатор щеткой не реже двух раз в год. Это позволит сэкономить энергию и повысить эффективность работы прибора.



**Никогда не очищайте прибор пароочистителем.**

## Очистка сливного отверстия

Чтобы не допустить попадания талой воды в холодильник, время от времени очищайте сливное отверстие в задней части холодильной камеры. Для этого используйте чистящее средство, как показано на схеме справа.



## Замена лампочки

В холодильнике установлена светодиодная лампочка. Чтобы заменить ее, обратитесь в службу послепродажного обслуживания или к квалифицированному техническому специалисту.

## Разморозка морозильной камеры

На внутренних стенках морозильной камеры постепенно образуется тонкий слой инея. Этот слой следует удалять. Никогда не используйте для этого острые предметы, так как они могут повредить прибор.

Из соображений гигиены и сохранности пищевых продуктов рекомендуется размораживать морозильную камеру не реже одного раза в год, действуя описанным ниже образом.

- Вытащите вилку сетевого шнура из розетки.
- Выньте все продукты из камеры и поместите их в емкость для обеспечения непрерывности холодильной цепи (например, в контейнер для льда, термоизоляционный пакет и т. д.).
- Оставьте дверцу морозильной камеры открытой (при этом дверцу холодильника оставьте закрытой) и поставьте под прибор емкость для сбора оттаивающей воды. Можно ускорить этот процесс, поставив внутрь камеры миску с горячей водой.
- После завершения разморозки тщательно высушите внутреннюю часть.
- Снова подключите шнур питания.
- Подождите, пока морозильная камера не достигнет рекомендуемой температуры, после этого снова положите в нее продукты.

## Устранение неисправностей



**Предупреждение!** В случае возникновения неисправности отключите прибор от сети. Только квалифицированный электрик или другое компетентное лицо может устранить неисправности.

При возникновении неисправности ознакомьтесь с приведенными ниже пунктами, прежде чем обращаться в службу послепродажного обслуживания или к специалисту.

Неисправность	Возможная причина	Действие
Прибор не работает	Прибор выключен Перегорел предохранитель Термостат находится в положении «•» Неисправная розетка	Включите прибор. Проверьте предохранитель, замените его при необходимости. Установите термостат на большее значение, чтобы охладить прибор. Неисправности компонентов электрической системы должен устранять электрик.
Прибор не работает как следует	Прибор перегружен Дверцы закрыты не плотно Недостаточно места сзади и по бокам прибора	Уменьшите количество продуктов. Расположите по-другому полки или продукты внутри прибора. Переместите прибор.
Скопление влаги внутри прибора	Перед помещением продуктов в прибор упаковки были влажными Дверца прибора часто открывается	Перед помещением продуктов в прибор упаковки должны быть сухими. Не открывайте часто дверцу, чтобы влажность из помещения не попадала внутрь прибора.
Дверца прибора не открывается или не закрывается должным образом	Продукты мешают закрытию дверцы Неправильно вставлены отделения, полки или выдвижные ящики Дверные уплотнители повреждены или погнуты Прибор стоит неровно	Переставьте продукты в приборе. Проверьте уплотнители, замените их при необходимости. Проверьте, выровнены ли прибор и шкаф, при необходимости отрегулируйте.
Аномальный шум	Прибор стоит неровно Прибор касается стены или других предметов Какой-либо компонент (например, труба на задней поверхности прибора) касается другого компонента или стены	Выровняйте прибор. Слегка сместите прибор. При необходимости аккуратно согните этот компонент, чтобы освободить место.
В нижней части прибора вода	Сливное отверстие забито	Очистите сливное отверстие с помощью стержня для прочистки
Продукты недостаточно охлаждаются	Температура установлена неправильно Дверца оставалась открытой долгое время За последние 24 часа в прибор поместили большое количество	См. раздел о настройке температуры. Открывайте дверцу только при необходимости. Временно установите термостат на большее значение, чтобы охладить прибор. См. раздел об установке прибора.

Прибор слишком сильно охлаждает продукты	Термостат установлен на слишком высокое значение	Временно установите термостат на меньшее значение.
--	--	--

**i** Во время нормальной работы прибора могут быть слышны некоторые шумы (рабочий цикл компрессора, автоматическое размораживание, циркуляция хладагента внутри прибора и т. д.).

**✎** Если вы не можете найти источник неисправности, обращайтесь только в авторизованную службу послепродажного обслуживания или к квалифицированному специалисту.

# КОНТАКТЫ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Отдел по связи с клиентами, Франция

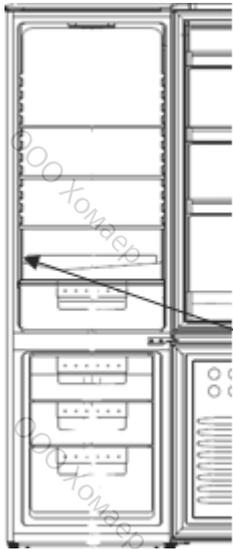
Дополнительные сведения о наших продуктах можно получить указанными ниже способами, а также связавшись с нами.

- Посетите наш веб-сайт: [www.de-dietrich.com](http://www.de-dietrich.com)

## Обслуживание, Франция

Любые работы по обслуживанию прибора должны осуществляться квалифицированным специалистом, имеющим разрешение на работу с приборами этого бренда.

По телефону укажите полные данные вашего прибора (модель, тип, серийный номер). Эту информацию можно найти на табличке, расположенной в нижнем левом углу холодильника (над полкой или за ящиком для овощей).



Артикул	
Серийный номер	
Тип	
Модель	
Эксплуатационные данные	

Список авторизованных сервисных центров указан на сайте [www.de-dietrich.com](http://www.de-dietrich.com). На этом веб-сайте также предоставляется доступ к информации о запасных деталях.

## Оригинальные запасные детали

Во время технического обслуживания требуйте использования только оригинальных запасных деталей.



Минимальный срок предоставления запасных деталей, указанных в Европейском регламенте 2019-2019-EU и доступных непосредственно для пользователя прибора, составляет 10 лет согласно предусмотренным в указанном выше регламенте условиям.

## Гарантия

Обратитесь к своему продавцу, чтобы воспользоваться предоставляемой гарантией. Производитель не предоставляет никаких коммерческих гарантий на холодильник.